MICHI

P430

Stereo Control Amplifier
Préamplificateur Stéréo
Stereo-Vorverstärker
Preamplificador Estereofónico
Stereo-regelversterker
Preamplificatore Stereo
Stereokontrollförstärkare
Предварительный стерео усилитель
立体声前置放大器

Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Manual de Instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale di istruzioni
Instruktionsbok
Инструкция пользователя
使用说明书

Instrucciones de Seguridad Importantes

NOTA IMPORTANTE

La conexión RS232 debería ser manipulada únicamente por personal autorizado.

ADVERTENCIA: No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad ni permita que ningún objeto extraño penetre en su interior. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual.

Conserve este manual.

Tenga siempre en mente las advertencias

Siga escrupulosamente todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

No utilice este aparato cerca del agua.

Limpie el exterior del aparato únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

No coloque nunca el aparato en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el aparato está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga al aparato alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

Una clavija polarizada incluye dos patillas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con toma de tierra incluye dos patillas más una tercera para la conexión de masa. Esta configuración está pensada para su seguridad. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. Si la clavija suministrada no se adapta a su toma de corriente, le rogamos que consulte a un técnico especializado para que sustituya la toma obsoleta por una de última generación.

No coloque el cable de alimentación en lugares en que pueda ser aplastado, perforado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.

Utilice el aparato únicamente con una carretilla, un soporte, un mueble o un sistema de estantes suficientemente fuerte como para sostener la aparato. Tenga cuidado cuando mueva el aparato junto con el mueble o pie que lo soporte ya que en caso de caída podría lastimarle daños en el aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo.

Deje inmediatamente de utilizar el aparato y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/reparación si: el cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado.; han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato; el aparato ha sido expuesto a la lluvia; el aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado; el aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

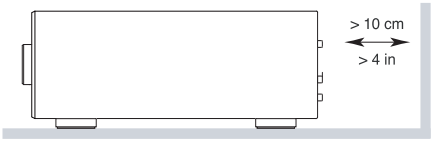
El aparato no debería ser utilizado en un clima tropical.

En ningún caso debe impedirse la ventilación del aparato cubriendo las aberturas destinadas a tal efecto con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, como por ejemplo velas encendidas.

Tocar terminales o cables sin aislar puede provocar una sensación desagradable.

Debería dejar unos 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.



ADVERTENCIA: El conector del cable de alimentación del panel posterior hace las veces de dispositivo de desconexión de la red eléctrica. En consecuencia, el aparato debe ubicarse en un área abierta que permita acceder fácilmente a dicho conector.

El aparato debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y la tensión especificados en su panel posterior (corriente eléctrica alterna de 120 V/60 Hz para EE.UU. y 230 V/50 Hz para la Comunidad Europea).

Conecte el aparato a la toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. No utilice cables de extensión.

La clavija principal del cable de alimentación permite desconectar por completo el aparato. En consecuencia, para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica la clavija principal del cable de alimentación debería ser retirada de la toma de corriente alterna (CA) correspondiente y el aparato. Esta es la única manera de eliminar por completo la red eléctrica de la aparato.

Las pilas del mando a distancia no deberían exponerse a temperaturas excesivas (luz solar directa, fuego u otras fuentes de calor).

Este dispositivo satisface el Apartado 15 de la Normativa FCC, estando sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias molestas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas susceptibles de influir negativamente en su funcionamiento.

Este producto se conectará a una toma de corriente principal con una conexión a tierra de protección.

El enchufe MAINS o un acoplador de electrodomésticos se utiliza como dispositivo de desconexión, la toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

No toque prolongadamente el aparato durante su funcionamiento normal. Si desea mover el aparato, desactívelo primero y utilice el mando a distancia para seleccionar/configurar funciones adicionales.

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

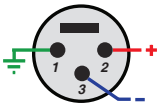
CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU AU FOND.

Este símbolo sirve para alertar al usuario sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato susceptibles de constituir un riesgo de electrocución.

Este símbolo sirve para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento (servicio técnico) tanto en este manual como en la literatura que acompaña al producto.

Los productos Michi están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Residuos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo del carrito de la basura tachado indica la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que lo incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas.



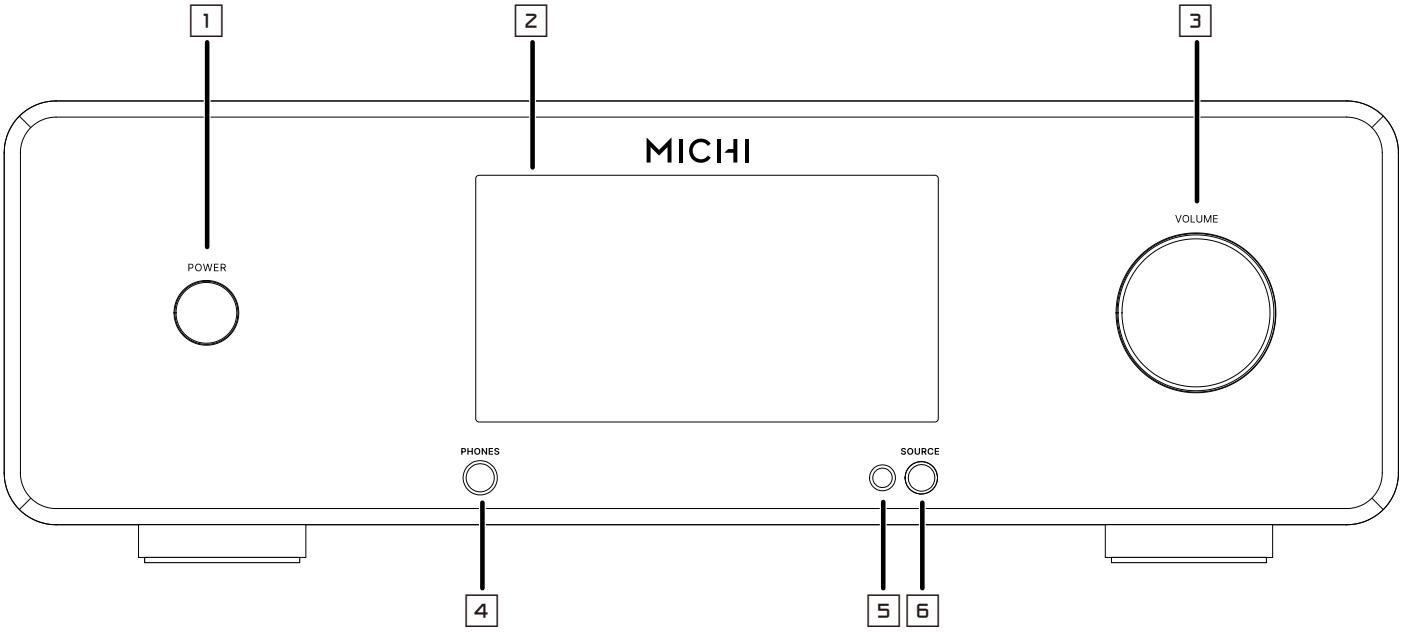
Asignación de las Patillas:

Audio Balanceado
(conector XLR de 3 polos):
Patilla 1: Masa / Blindaje
Patilla 2: Caliente (+, En faseve)
Patilla 3: Frío (-, Fuera de fase)

Símbolo de CA, corriente alterna

Corriente continua

Figure 1-1: Controls and Connections
Commandes et branchements
Bedienelemente und Anschlüsse
Controles y Conexiones
Bedieningsorganen en de aansluitingen
Controlli e collegamenti
Kontroller och anslutningar
Органы управления и разъемы
控制与连接



1: Botón Power
Poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.

2: Display

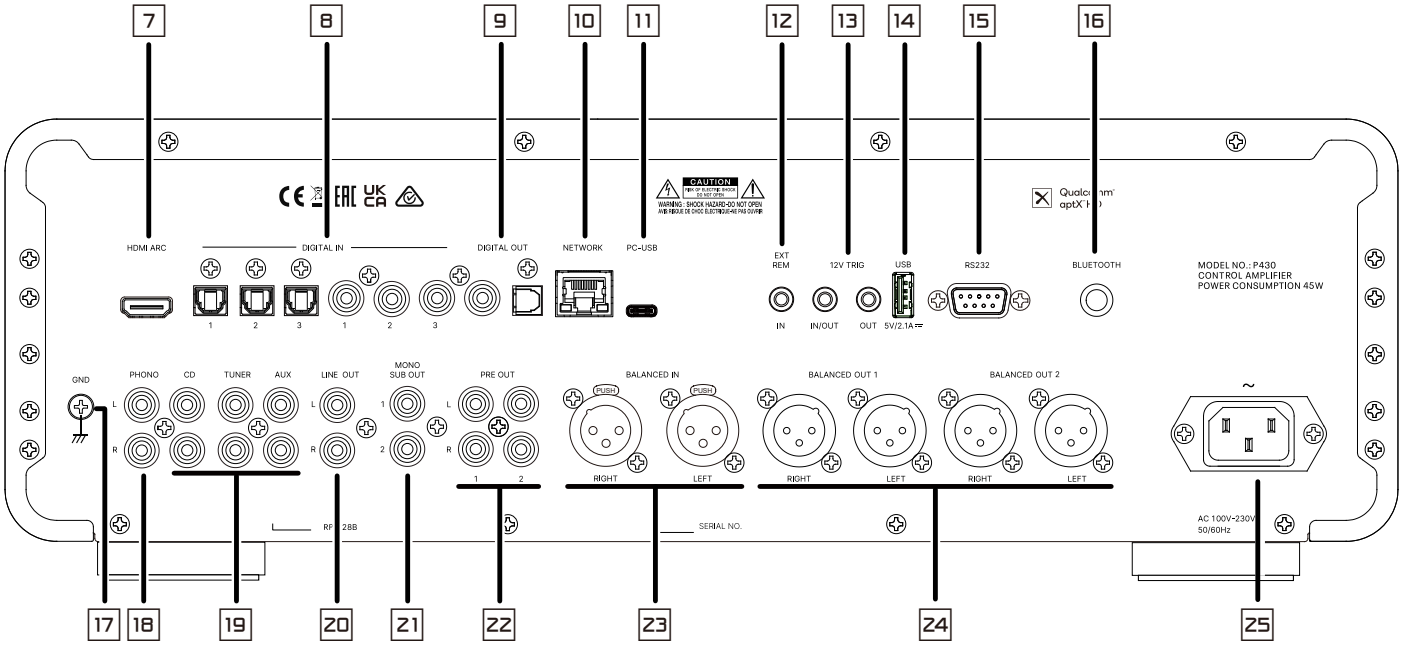
3: Control Volume
Ajustando el nivel de salida.

4: Salida de Auriculares
Conectar unos auriculares para escuchar música en la intimidad.

5: Sensor de Control Remoto
Recibir órdenes de control por rayos infrarrojos (IR) procedentes del mando a distancia.

6: Botón Source
Seleccionan la fuente de señal de entrada.

Figure 1-2: Controls and Connections
Commandes et branchements
Bedienelemente und Anschlüsse
Controles y Conexiones
Bedieningsorganen en de aansluitingen
Controlli e collegamenti
Kontroller och anslutningar
Органы управления и разъемы
控制与连接



7 : HDMI ARC
Conecte un cable compatible con HDMI ARC desde esta toma al puerto HDMI ARC de su televisor para recibir audio de 2 canales en la unidad.

8 : Entradas Digitales
Conecte a las salidas COAXIAL u OPTICAL PCM de su fuente.

9 : Salida Digital
Conéctalo a un convertidor D/A externo u otro procesador digital.

10 : Conector NETWORK

11 : Entrada USB para PC

12 : Toma EXT REM IN
Recibir por cable códigos de control procedentes de una extensa gama de receptores de infrarrojos estándar disponibles en el mercado.

13 : Toma para Señal de Disparo de 12 V
Envía o recibe una señal de activación de 12 V.

14 : USB-Port
Se utiliza para las actualizaciones de software.

15 : RS232
Se utiliza para la integración con sistemas de automatización.

16 : Bluetooth
Escuchar música en "streaming" vía Bluetooth.

17 : Terminal de "masa"
Conecte con un cable de "masa" del giradiscos.

18 : Entrada de Fono
Conecte a el giradiscos.

19 : Entrada de CD/ Entrada de Tuner/ Entradas de Aux
Las entradas analógicas "de nivel de línea".

20 : Salida de Línea
Conéctalo a un procesador independiente.

21 : Salida Monofónica para Subwoofer
Conecte a un subwoofer.

22 : Salidas de Previo
Conect a etapa de potencia externo.

23 : Entradas Balanceadas (XLR)

24 : Salidas Balanceadas (XLR)

25 : Power-Schalter

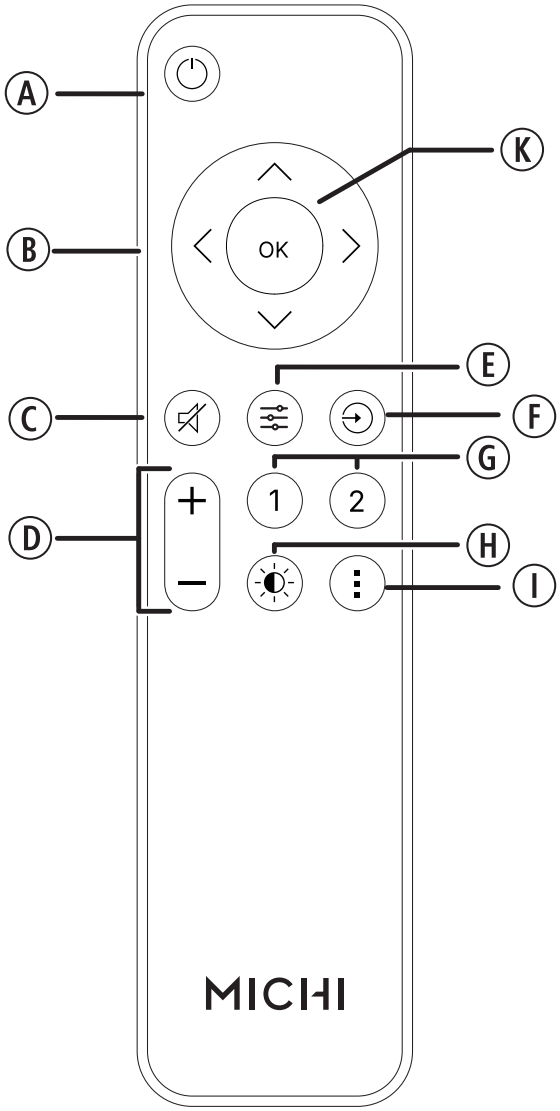
Figure 2 : Remote Control RR-MH31
Télécommande infrarouge RR-MH31
Fernbedienung RR-MH31
Mando a Distancia RR-MH31
Afstandsbediening RR-MH31
Telecomando RR-MH31
Fjärrkontroll RR-MH31
Пульт ДУ RR-MH31
RR-MH31 遥控器

Ⓐ: Botón Power
Poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.

Ⓑ: Botones de Navegación
Acceder a los diferentes menús y realizar ajustes con los mismos.

Ⓒ: Botón
Silenciar la señal de audio.

Ⓓ: Botones Volume +/-
Ajustando el nivel de salida.



Ⓚ: Botón OK
Confirme la configuración seleccionada y deseada.

Ⓔ: Botón Audio
Realizar ajustes temporales en los parámetros Balance, Bass (Graves) y Treble (Agudos).

Ⓕ: Botón Source
Seleccionan la fuente de señal de entrada.

Ⓖ: Botón Preset
Botones de memorización y recuperación de señal de entrada.

Ⓗ: Botón DIM
Atenúa el brillo del visualizadorde funciones frontal.

Ⓘ: Botón SETUP
Distancia activa o desactiva el aparato.

Figure 3 : Analog Input and Output Connections
Branchements des entrées et sorties analogiques
Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse)
Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida
Analoge ingangen en uitgangen
Collegamenti ingressi ed uscite analogici
Anslutningar för analoga in-och utgångar
Аналоговые входы и выходы
模拟输入和输出连接

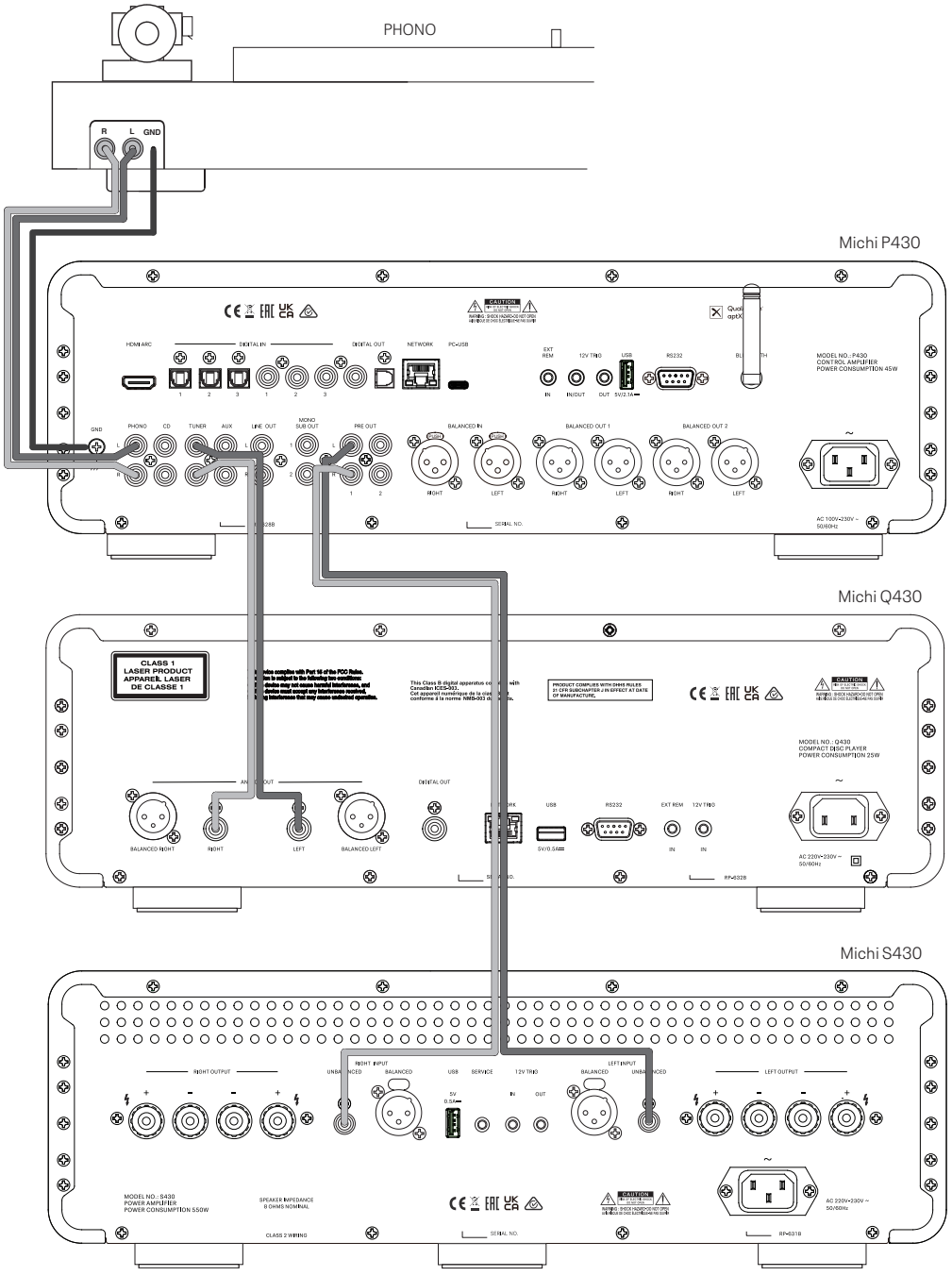


Figure 4: HDMI ARC, Digital Input and 12 Volt Trigger Connections
HDMI ARC, Entrées numériques et Branchements des trigger 12 V
Anschlussdiagramm (Digitaleingänge, 12V-Trigger, HDMI ARC)
Conexiones para HDMI ARC, Entrada Digital y Señal de Disparo de 12 Voltios
HDMI ARC, Digitale ingangen en 12V-trigger
Collegamenti HDMI ARC, ingressi digitali e segnali Trigger 12 V
Anslutningar för HDMI ARC, digitala ingångar och 12-volts styrsignaler
HDMI ARC, Цифровой вход и 12-В триггерного сигнала
HDMI ARC, 数字输入和 12V 触发连接

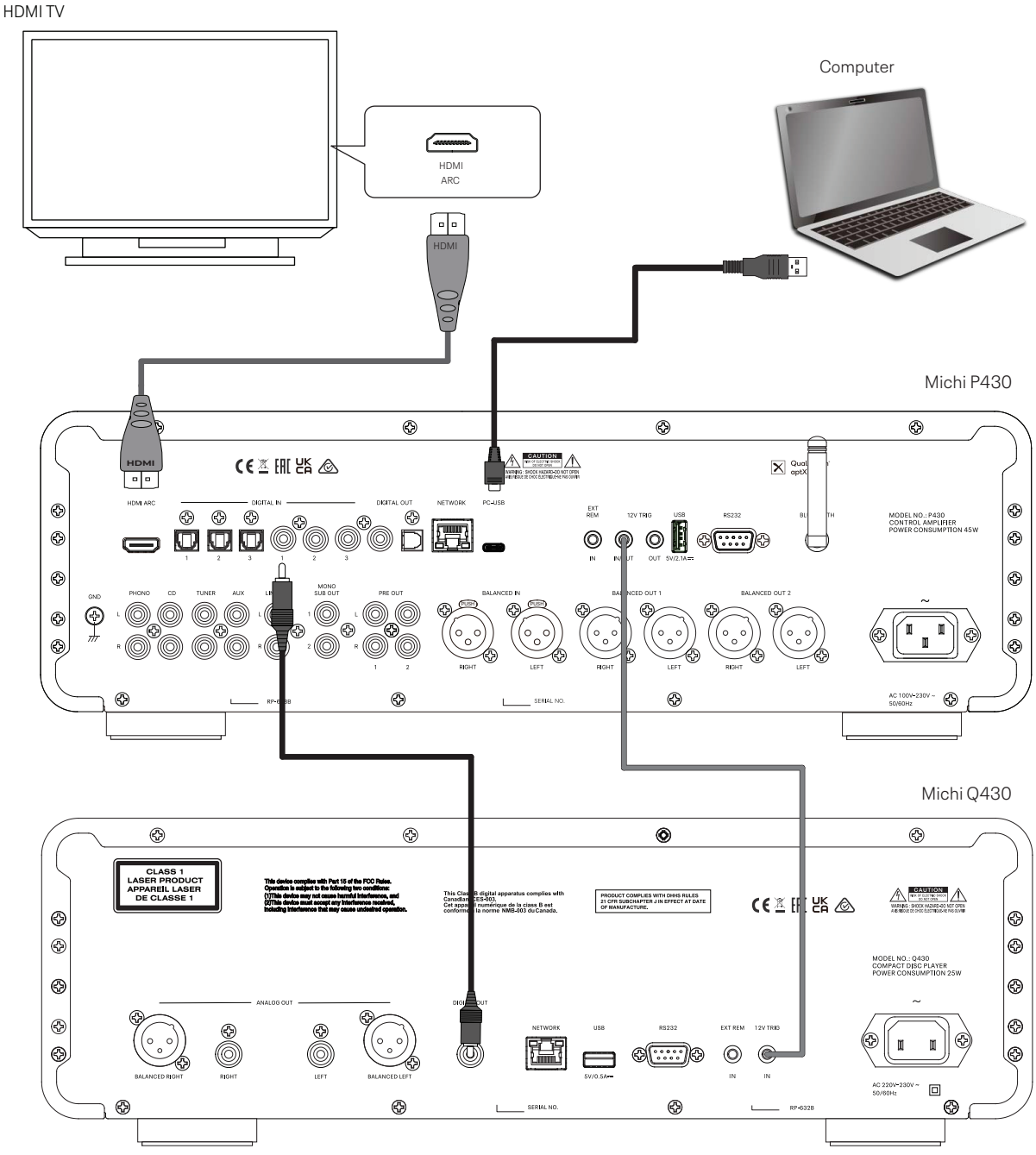
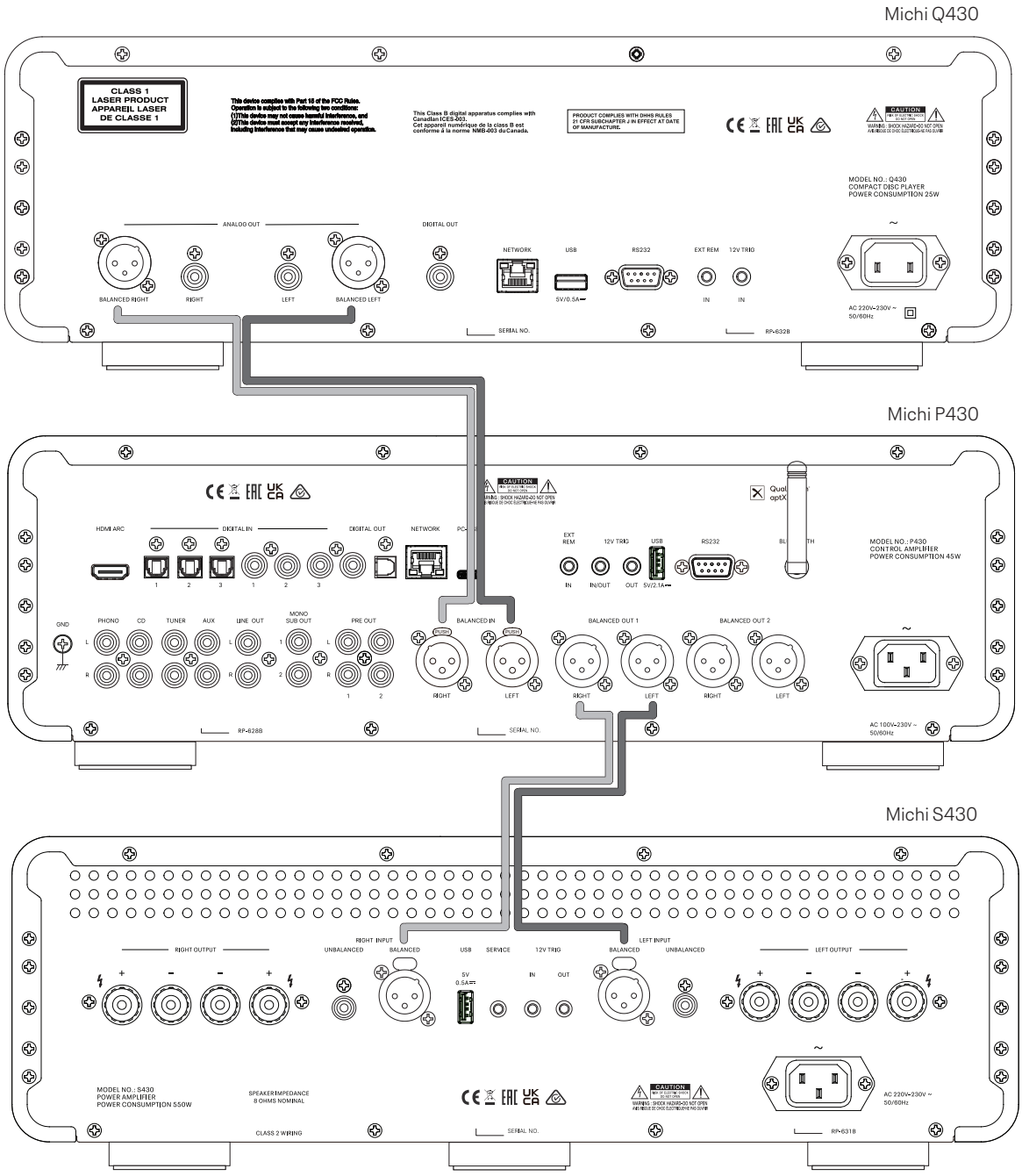


Figure 5 : Balanced (XLR) Inputs and Outputs Connections
Branchements des entrées et sorties symétriques (XLR)
Symmetrische Ein- und Ausgangsanschlüsse (XLR)
Entradas y Salidas Balanceadas (XLR)
Gebalanceerde ingangen (XLR) en uitgangen
Collegamenti ingressi ed uscite bilanciati (XLR)
Balanserade in- och utgångar (XLR)
Балансные (XLR) входы и выходы
平衡（XLR）输入和输出



Important Notes

When making connections, be sure to:

✔ Turn off **all** the components in the system **before** connecting **any** components, including loudspeakers.

✔ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

✔ Turn the volume control fully down **before** switching the unit **on or off.**

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

✔ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.

✔ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

✔ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'unité.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

✔ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie den Einheit **ein-** oder **ab**schalten.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo.**

También le recomendamos que:

✔ Reduzca el nivel de volumen de su unidad a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo.**

Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

✔ Zorg dat niet alleen de P430, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.

✔ Zorg dat niet alleen de P430, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen.**

Wij raden u ook aan om

✔ De volumeregelaar van de eenheid geheel dicht te draaien (volkomen linksom) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet.**

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

✔ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'unità.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

✔ Stäng av **alla** apparater i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter eller högtalare.

✔ Stäng av **alla** apparater i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning.

Du rekommenderas också:

✔ Vrida ner volymen på enheten helt och hållet **innan** enheten slås **på eller av.**

Важные замечания

Перед подсоединением:

✔ Выключите **все** компоненты, включая колонки.

✔ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

✔ Вывести громкость единицы на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

重要注意事项

进行连接时，请确保：

✔ 连接任何设备（包括音箱）之前，应关闭系统中所有设备的电源。

✔ 改变系统的任何连接之前，应关闭系统中所有设备的电源。

我们还建议您：

✔ 打开或关闭机器之前，将机器的音量控制调到最低。

Contenido

Instrucciones de Seguridad Importantes **2**
Figura 1-1: Controles y Conexiones **3**
Figura 1-2: Controles y Conexiones **4**
Figura 2: Mando a Distancia RR-MH31 **5**
Figura 3: Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida **6**
Figura 4: Conexiones para HDMI ARC, Entrada Digital y Señal de Disparo de 12 Voltios **7**
Figura 5: Entradas y Salidas Balanceadas (XLR) **8**
Notas Importantes **9**
Para Empezar **10**
Algunas Precauciones **10**
Colocación **11**
Cables **11**
El Mando a Distancia RR-MH31 ..... **11**
Pilas del Mando a Distancia **11**
Alimentación y Control **11**
Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 25 **11**
Botón e Indicador Luminoso de Puesta en Marcha 1Ⓐ **12**
Toma para Señal de Disparo de 12 V 13 **12**
Conexiones de Entrada **12**
Entrada HDMI ARC 7 **12**
Entradas Digitales 8 **12**
Entrada USB para PC 11 **12**
Conexión Bluetooth 16 **13**
Entrada de Fono 18 **y Conexión a Masa (GND)** 17 **13**
Entradas de Línea 19 **13**
Entradas Balanceadas (XLR) 23 **13**
Conexiones de Salida **13**
Salida Digital 9 **13**
Salida de Línea 20 **13**
Salida Monofónica para Subwoofer 21 **13**
Salidas de Previo 22 **13**
Salidas Balanceadas (XLR) 24 **13**
Conexión a Redes 10 ..... **14**
Toma EXT REM IN 12 ..... **14**
Puerto USB del Panel Posterior 14 ..... **14**
Conector RS232 15 ..... **14**
Repaso del Panel Frontal **14**
Visualizador de Funciones 2 **14**
Control VOLUME 3 **14**
Salida de Auriculares 4 **14**
Sensor de Control Remoto 5 **14**
Botón SOURCE 6 **14**
Menú de Configuración ("Setup Menu") **14**
Repaso de los Botones y Controles **14**
Menú Principal **15**
Configuración de Fuentes **15**
Configuración de Audio **16**
Configuración del Visualizador **17**
Configuración de Red **18**
Configuración del Sistema **18**
Información del software **19**
Problemas y Posibles Soluciones **19**
El Indicador Luminoso de Puesta en Marcha No Se Activa **19**
Sustitución del Fusible **19**
No Hay Sonido **19**
Imposible Establecer la Conexión Bluetooth **19**
Formatos de Audio Compatibles **19**
Características Técnicas **20**

Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Preamplificador Estereofónico Michi P430. Utilizado en un sistema de reproducción musical de alta calidad, le permitirá disfrutar durante muchos años de sus grabaciones favoritas.

El P430 es un preamplificador de altas prestaciones extremadamente completo. Todos los aspectos de su diseño han sido optimizados para preservar íntegramente la gama dinámica y las sutilezas de su música predilecta. El P430 está equipado con una fuente de alimentación altamente regulada que incluye condensadores de láminas finas hechos a medida y un transformador de alimentación toroidal diseñado y construido a medida por Michi. Esta fuente de alimentación de baja impedancia posee una generosa reserva de energía que permite al P430 reproducir con facilidad las señales de audio más exigentes. Un diseño de este tipo resulta más costoso de fabricar pero es sustancialmente mejor para la música.

Las placas de circuito impreso (PCB) del P430 han sido diseñadas con Pistas Circuitales Simétricas, una solución que permite preservar y reproducir fielmente las precisas relaciones temporales de la música. La circuitería del P430 alberga resistencias de película metálica y condensadores de polipropileno o poliestireno en los trayectos de señal más importantes. Todos los aspectos de este diseño han sido examinados cuidadosamente teniendo como objetivo final la más fiel reproducción de la música posible.

El P430 es un aparato que resulta muy fácil de instalar y utilizar. Si usted ya está experimentado en el manejo de componentes de audio estereofónicos, en principio no debería encontrar nada que le resultara especialmente complicado. Basta con que lo conecte al resto de componentes de su equipo y disfrute con su música preferida.

Algunas Precauciones

ADVERTENCIA: *Para evitar que se produzcan daños potenciales en su equipo, le rogamos que desconecte TODOS los componentes de su equipo cuando vaya a conectar o desconectar las cajas acústicas o uno cualquiera de los mismos. No vuelva a poner en marcha los componentes del equipo hasta que esté seguro de que todas las conexiones son correctas y seguras. Preste una atención especial a los conductores de los cables de conexión a cajas acústicas. No debería haber ningún conductor suelto susceptible de contactar con otros cables de conexión a cajas ni con el chasis del preamplificador.*

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del P430, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su sistema. Le rogamos asimismo que contacte con su distribuidor Michi autorizado para cualquier duda o consulta. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán bien recibidos.

Guarde el embalaje del P430 y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del P430 en condiciones diferentes de las originales puede dañar seriamente sus componentes de audio.

Si se incluye en la caja, complete la tarjeta de registro del propietario o regístrese en línea en www.rotel.com/register. Asegúrese asimismo de mantener en su poder la factura de compra puesto que constituye el mejor recordatorio de la fecha de compra, dato este último esencial en caso de que necesitara asistencia técnica durante el período de garantía.

Colocación

Al igual que todos los componentes de audio que manejan señales de bajo nivel, el P430 puede verse afectado por su entorno. Evite colocar otros componentes encima del P430 ya que ello impediría a este último disipar el calor que genera. Asimismo, evite colocar los cables de señal junto con los de alimentación ya que de este modo se minimizará la posibilidad de captación de zumbidos o interferencias.

El P430 genera calor como parte de su funcionamiento normal. Debería dejar unos 10 centímetros de espacio libre alrededor del chasis y permitir una circulación de aire razonable para evitar que el aparato se caliente en exceso.

Tenga igualmente en cuenta el peso del preamplificador cuando seleccione una ubicación determinada para su instalación. Asegúrese por tanto de que la estantería o mueble utilizado pueda soportarlo sin mayores problemas. Le recomendamos que instale el P430 en muebles diseñados específicamente para albergar componentes de audio. Dichos muebles están concebidos para reducir o suprimir vibraciones que pueden afectar negativamente a la calidad del sonido. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Michi para que le aconseje acerca de los muebles más adecuados para su equipo y sobre la adecuada instalación en los mismos de sus componentes de audio.

El P430 se suministra de serie con un mando a distancia RR-MH31. A fin de que aproveche plenamente las posibilidades que le ofrece dicho mando, le recomendamos que coloque el P430 en lugares desde los que la señal de infrarrojos procedente de aquél pueda alcanzar el Sensor de Control Remoto que figura en el panel frontal del preamplificador.

Cables

Asegúrese de mantener alejados entre sí los cables de alimentación, digitales y de modulación de su equipo. De este modo se minimizarán las posibilidades de que la señal de audio se vea afectada por ruido o interferencias procedentes de los cables digitales o de alimentación. El uso exclusivo de cables apantallados de alta calidad también contribuirá a prevenir la entrada de ruido o interferencias susceptibles de degradar la calidad sonora de su equipo. Si tiene alguna consulta que realizar al respecto, le recomendamos que visite a su distribuidor autorizado de productos Michi para que le aconseje los cables más adecuados para su sistema.

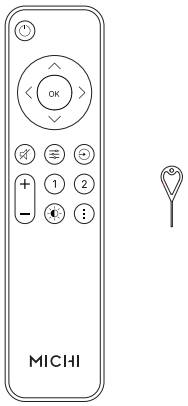
El Mando a Distancia RR-MH31

Algunas funciones pueden ser activadas tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia suministrado de serie (el RR-MH31). Cuando se hace referencia a estas operaciones, un recuadro con números en su interior hace referencia al aparato principal mientras las letras encerradas en círculos se refieren al mando a distancia.

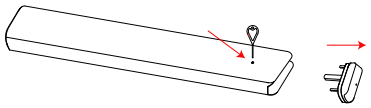
Pilas del Mando a Distancia

Antes de utilizar el mando a distancia, deben colocarse en el mismo dos pilas de tipo AAA. Para instalar las pilas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Localice la herramienta para abrir el compartimento de la batería que viene incluida con el dispositivo.



2 Presione la herramienta en el orificio situado en la parte posterior del mando a distancia y a continuación la tapa del compartimento de la batería saltará.



3. Instale las pilas en su compartimento tal y como se muestra en la ilustración (Figura 2). Observe que la cubierta de dicho compartimento hay indicaciones sobre la polaridad -positiva y negativa- de las pilas (Figura 1). Ponga de nuevo la cubierta en su lugar y seguidamente compruebe que el mando a distancia funciona correctamente.

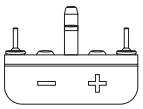


Figura 1

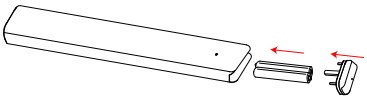


Figura 2

Cuando las pilas empiecen a agotarse, el mando a distancia no controlará el dispositivo correctamente. La instalación de pilas nuevas debería eliminar el problema.

NOTA: *Utilice únicamente la herramienta suministrada con el aparato para retirar la cubierta del compartimento de la batería a fin de evitar daños en mando a distancia.*

Alimentación y Control

Entrada de Corriente Eléctrica Alterna

Su P430 está configurado en fábrica para que trabaje con la tensión de red correcta que corresponda al país en que haya sido comprado (115 voltios de corriente alterna/60 Hz para Estados Unidos y 230 voltios de corriente alterna/50 Hz para la Comunidad Europea). Dicha configuración está indicada en un receso situado en el panel posterior del aparato.

NOTA: *En caso de que tuviese que desplazar su P430 a otro país, es posible reconfigurarlo para que pueda trabajar con tensiones de red diferentes de la establecida en fábrica. No intente llevar a cabo esta conversión por su cuenta. El acceso al interior del P430 le expone a tensiones peligrosas. Para cualquier información al respecto, le rogamos que contacte con personal cualificado o llame al departamento de asistencia técnica postventa de Michi.*

NOTA: *Algunos productos están destinados a ser vendidos en más de un país, y en consecuencia se suministran de serie con más de un cable de alimentación. Le rogamos que utilice únicamente el cable de alimentación correspondiente a su país/región.*

Su P430 debería ser conectado directamente a una toma de corriente alterna polarizada de 2 clavijas. Evite utilizar ningún tipo de cable de extensión. Puede utilizarse una base de enchufes de alta calidad siempre y cuando esté (y también, por supuesto, la toma de corriente ubicada en la pared de su casa) preparada para manejar la corriente exigida por todos los componentes conectados a la misma.

Si va a estar fuera de su casa durante un largo período de tiempo (por ejemplo un mes), le recomendamos, como precaución básica, que desconecte el P430 (así como el resto de componentes de audio y vídeo de su equipo) de la red eléctrica mientras esté ausente.

Conmutador e Indicador Luminoso de Puesta en Marcha 1 Ⓐ

Pulse el Conmutador de Puesta en Marcha 1 del panel frontal para activar el aparato. El anillo luminoso Power se iluminará intensamente cuando el aparato esté activado. Pulse de nuevo el Conmutador de Puesta en Marcha para desactivar el aparato.

Cuando el conmutador de puesta del panel frontal en marcha esté en la posición ON, el botón ON / OFF Ⓐ del mando a distancia pueden utilizarse para activar el aparato. Para apagar el dispositivo, **PULSE-MANTENGA** el botón ON / OFF Ⓐ durante aproximadamente 2 segundos hasta que entre en modo de espera. En el modo Standby, el indicador luminoso se iluminará débilmente, pero el visualizador de funciones será desactivado.

NOTA: *Si está utilizando una toma de corriente conmutada para activar y desactivar su aparato, debería dejar el correspondiente interruptor de puesta en marcha en la posición "ON". Cuando entre corriente alterna en el aparato, éste se situará en el modo totalmente activo.*

Toma para Señal de Disparo de 12 V 13

Ver Figura 4

Algunos componentes de audio pueden conectarse automáticamente cuando reciben una señal de activación de 12 V. Las dos salidas para Señal de Disparo ("Trigger") del P430 suministran dicha señal. Conecte componentes compatibles al P430 con un cable terminado con una mini-clavija monofónica convencional de 3'5 mm. Cuando el P430 está en el modo de espera ("standby"), la señal de disparo se interrumpe, por lo que los componentes conectados por el mismo son desactivados.

La conexión del disparador de 12 V etiquetada como ENTRADA/SALIDA se puede configurar como active la ENTRADA o la SALIDA. Cuando el modo HT BYPASS está habilitado en la Configuración En el menú, el disparador IN/OUT se configura automáticamente como una entrada de disparador de 12 V. Cuando esta entrada de disparo recibe una señal ALTA, el P430 automáticamente Se seleccionará Power On y HT Bypass Source Input (AUX o XLR). El el nivel de volumen se establecerá en un nivel FIJO según lo configurado en HT BYPASS LEVEL. Este La opción es ideal cuando el P430 está conectado a un receptor de cine en casa. o Procesador de sonido envolvente que permite que los altavoces izquierdo y derecho del sistema de cine en casa ruta directamente a través del P430.

NOTA: *Si HT BYPASS está configurado en Desactivado, el activador IN/OUT 12V se activará configurada como SALIDA.*

Conexiones de Entrada

NOTA: *Para evitar la presencia de ruidos potencialmente nocivos, asegúrese de que el sistema esté completamente desconectado cuando usted esté realizando cualquier tipo de conexión de señal.*

Entrada HDMI ARC 7

Ver Figura 4

La entrada HDMI ARC (Canal de Retorno de Audio) acepta audio PCM de 2 canales de hasta 48 kHz, 24 bits desde un televisor. La unidad no puede procesar audio multicanal como Dolby® Digital o DTS. El audio enviado a través de ARC debe mezclarse a estéreo de 2 canales. Para utilizar la entrada ARC, el cable HDMI debe estar conectado al conector HDMI ARC del televisor y las configuraciones correspondientes en el dispositivo de visualización deben estar configuradas correctamente.

La función HDMI CEC incluye control de puesta en marcha HDMI-CEC y control de volumen HDMI-CEC. El control de puesta en marcha HDMI-CEC permite activar o desactivar el aparato automáticamente cuando cambia el estado de activación del televisor. En sentido contrario, el televisor también seguirá al aparato para ser activado o desactivado desde el mando a distancia. Por su parte, el control de volumen HDMI-CEC permite controlar el nivel de volumen del aparato con el mando a distancia del televisor. Para utilizar esta función, la fuente de escucha seleccionada en ese momento en el aparato debe ser ajustada a HDMI ARC.

NOTA: *No todos los televisores son compatibles con el control de puesta en marcha o el control de volumen del aparato. El televisor también debe tener el Control de Puesta en Marcha CEC y el Control de Volumen CEC configurados en Activado (Enabled) si estas 2 opciones están disponibles en la configuración del televisor.*

Entradas Digitales 8

Ver Figura 4

Se dispone de tres juegos de entradas digitales designados por 1, 2 y 3 para los formatos COAXIAL y ÓPTICO. Conecte las salidas COAXIAL u OPTICAL PCM de su fuente a dichas tomas. Las señales digitales serán descodificadas y reproducidas por el P430. El aparato es capaz de descodificar señales digitales de hasta 24 bits/192 kHz.

Entrada USB para PC 11

Ver Figura 4

Conecte esta entrada a la toma USB de su ordenador utilizando el cable PC-USB.

El P430 es compatible con los modos USB Audio Class 2.0. Para explotar plenamente las ventajas del modo USB Audio Class 2.0, que permite trabajar con frecuencias de muestreo de hasta 384 kHz, necesitará instalar el controlador ("driver") de Windows que figura en el USB suministrado con el P430:

Muchas aplicaciones para reproducción de audio no soportan la frecuencia de muestreo de 384 kHz. Por lo tanto, verifique que su fuente de sonido soporta la frecuencia de muestreo de 384 kHz y que usted dispone de archivos de audio muestreados a dicha frecuencia con el fin de que puedan ser reproducidos adecuadamente. Asimismo, es posible que usted tenga que configurar el controlador (driver") de audio de su PC para que suministre señales de 384 kHz o reducir la frecuencia de muestreo ("downsample"). Para más información al respecto, le rogamos que consulte el manual de instrucciones de su reproductor de audio o del sistema operativo de su ordenador.

El P430 ha sido certificado como Roon Tested y es compatible con el software Roon a través de PC-USB.

Ser probado por Roon significa que Michi y Roon han colaborado para garantizar que tenga la mejor experiencia al usar el software Roon y el P430 juntos, para que pueda disfrutar de la música.

NOTA: *El USB Audio Class 2.0 requiere la instalación del controlador ("driver") para PC Windows que figura en el Memoria USB suministrado con el P430.*

NOTA: *Los ordenadores MAC no requieren ningún controlador ("driver") para soportar los modos de audio PC-USB 1.0 ó 2-0.*

NOTA: *Una vez que el controlador haya sido instalado satisfactoriamente, es posible que usted necesite seleccionar el controlador de audio Michi en el menú de configuración de audio/cajas acústicas de su ordenador.*

NOTA: *El P430 es compatible con los reproducción de audio DSD y DOP en formatos 1X y 2X. Consulte a su reproductor de audio para confirmar el funcionamiento adecuado para la reproducción de estos formatos de audio.*

Conexión Bluetooth 16

La Antena Bluetooth 15 situada en el panel posterior del P430 sirve para escuchar música en "streaming" desde su dispositivo móvil (por ejemplo un "smartphone") vía Bluetooth. Estando en su dispositivo móvil, busque "Michi Bluetooth" y conéctelo. Por lo general, la conexión es automática, aunque si se le solicitara una contraseña le rogamos que pulse "0000" en su dispositivo. El P430 soporta el "streaming" tanto con el Bluetooth tradicional, AAC como con el Bluetooth aptX™ HD.

Entrada de Fono 18 y Conexión a Masa (GND) 17

Ver Figura 3

Conecte el cable procedente del giradiscos a las correspondientes entradas de fono izquierda y derecha. La entrada de phono está diseñada para cartuchos de imán móvil (MM). Si el giradiscos incluye un cable de "masa", conéctelo al terminal con fijación por tornillo específicamente pensado para el mismo situado a la izquierda de las entradas de Fono. Esto le ayudará a prevenir zumbidos y ruidos.

Entradas de Línea 19

Ver Figura 3

Las tomas CD, Tuner y Aux del preamplificador son las entradas analógicas "de nivel de línea" del mismo. Estas entradas sirven para conectar componentes tales como reproductores de CD u otros dispositivos de reproducción sonora equipados con una salida de audio analógica.

Los canales Izquierdo ("Left") y Derecho ("Right") están claramente identificados y deberían ser conectados a los terminales pertinentes de las fuentes correspondientes. Los conectores RCA correspondientes al canal Izquierdo son de color blanco, mientras que los del canal Derecho son de color rojo. Utilice cables de alta calidad equipados con conectores RCA para la conexión de cualquier fuente al P430. Consulte a su distribuidor Michi autorizado para que le aconseje sobre los cables a utilizar.

Entradas Balanceadas (XLR) 23

Ver Figura 5

Un par de entradas balanceadas equipadas con conectores XLR aceptarán señales de audio procedentes de un reproductor de CD, de Blu-ray Disc o cualquier otra fuente con salidas XLR.

NOTA: *Para la conexión analógica de una determinada fuente al P430 debería elegir un único método. Por lo tanto, no conecte simultáneamente las salidas RCA y XLR de dicha fuente al P430.*

Conexiones de Salida

Salida Digital 9

Si usted está utilizando un convertidor D/A externo u otro procesador digital de audio, necesitará una señal digital no procesada procedente del P430. Con ayuda de un cable digital coaxial/óptico de 75 ohmios de impedancia, conecte la salida digital del P430 al conector digital de entrada del convertidor o procesador D/A externo.

Salida de Línea 20

Los conectores de línea de salida pueden ser utilizados para enviar señales de audio analógicas a un dispositivo de procesado separado. Estas salidas evitan el codificador de volumen y su nivel de salida es el máximo posible, debiendo conectarse a las entradas analógicas del procesador. Al igual que con otras fuentes, asegúrese de conectar los canales Izquierdo y Derecho de cada dispositivo a los canales adecuados de los componentes asociados. Para evitar pérdidas en la definición del sonido, le recomendamos que utilice cables de conexión de alta calidad.

Salida Monofónica para Subwoofer 21

Se dispone de 2 conectores de salida monofónica de subwoofer para la conexión a de subwoofers. Las señales correspondientes a estas salidas monofónicas son sumadas a las correspondientes a los canales izquierdo y derecho. Se trata de salidas en paralelo que permiten conectar 2 subwoofers al P430.

Salidas de Previo 22

Ver Figura 3

Los conectores de salida de tipo RCA del P430 son compatibles con la mayoría de etapas de potencia disponibles en el mercado. Como siempre, le recomendamos que utilice cables de alta calidad y se asegure de conectar las salidas correspondientes a los canales izquierdo y derecho del P430 a los canales correctos de la etapa de potencia.

NOTA: *En el P430 hay dos pares de salidas RCA. El segundo de ellos puede ser utilizado en configuraciones personalizadas para atacar una segunda etapa de potencia o enviar una señal de audio a un procesador de señal especial.*

NOTA: *Cualquier cambio en los ajustes del control de Volumen, Balance o Tono afectará a la señal presente en las Salida Preamplificada.*

Salidas Balanceadas (XLR) 24

Ver Figura 5

Dos pares de conectores balanceados XLR enviarán una señal analógica desde el P430 a una etapa de potencia equipada con conectores de entrada balanceados XLR.

NOTA: *No conecte nunca simultáneamente las salidas RCA y XLR al mismo preamplificador.*

Conexión a Redes [10]

El P430 puede ser incorporado en una red utilizando el conector NETWORK de su panel posterior. Las configuraciones NETWORK permiten tanto el direccionamiento estático como el DHCP IP. Para más información sobre la configuración de la dirección IP, le rogamos que consulte la sección "Network Setup" (Configuración de Redes) del "Setup Menú" (Menú de Configuración).

Las conexiones NETWORK permiten descargar actualizaciones de software de Internet. La conexión Network también permite el control vía IP para facilitar la integración del P430 en sistemas de domótica.

Para más información sobre la conexión IP, le rogamos que consulte con su distribuidor Michi autorizado.

Toma EXT REM IN [12]

Esta toma para mini-clavija de 3'5 mm recibe por cable códigos de control procedentes de una extensa gama de receptores de infrarrojos estándar disponibles en el mercado. Esta función podría ser útil cuando el aparato esté instalado en un mueble y el sensor del panel frontal esté bloqueado. Para más información sobre estos repetidores externos y sobre cómo cablear un conector para que se adapte al receptáculo de la citada mini-toma, le rogamos que consulte a su distribuidor Michi autorizado.

Puerto USB del Panel Posterior [14]

El puerto USB posterior solo se usa para la actualización de software. Para obtener más información sobre cómo actualizar la versión del software mediante USB, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Michi.

Conector RS232 [15]

El P430 puede ser controlado vía RS232 para su integración en sistemas de domótica. La entrada COMPUTER I/O acepta un cable DB-9 Macho-Hembra estándar.

Para más información sobre las conexiones, el software y los códigos de funcionamiento para controlar el P430 desde un ordenador, le rogamos que contacte con su distribuidor Michi autorizado.

Repaso del Panel Frontal

En las líneas que siguen se repasan brevemente los controles y prestaciones del panel frontal del aparato.

Visualizador de Funciones [2]

El visualizador de funciones del panel frontal muestra la fuente seleccionada, así como el nivel de volumen y el formato de audio cuando se utiliza una fuente digital. La iluminación del visualizador de funciones puede atenuarse desde el menú de configuración del desde el mando a distancia por infrarrojos. Para más detalles, consulte la sección Configuración del Visualizador de Funciones del presente manual.

Control VOLUME [3]

Gire el control en sentido horario para aumentar el nivel de volumen o en sentido antihorario para reducirlo.

Salida de Auriculares [4]

La toma PHONES le permite conectar unos auriculares para escuchar música en la intimidad. Esta salida acepta miniclavijas estereofónicas estándar de 1/8".

NOTA: *Puesto que la sensibilidad de cajas acústicas y auriculares puede variar ampliamente, antes de conectar o desconectar los auriculares reduzca siempre el nivel de volumen.*

Sensor de Control Remoto [5]

Esta ventana del sensor de control remoto recibe órdenes de control por rayos infrarrojos (IR) procedentes del mando a distancia. Le rogamos que no bloquee este sensor.

Botón SOURCE [6]

Estando en el panel frontal, pulse el botón SOURCE para seleccionar la fuente deseada. Si transcurre de 1 segundo de inactividad por su parte, la fuente que aparezca en pantalla será seleccionada como fuente activa.

Mantén pulsado el botón «Source» del panel frontal durante unos 5 segundos para acceder al menú «Idioma». Gira el mando de volumen para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulsa el botón «Source» para confirmar la selección.

Menú de Configuración ("Setup Menu")

El Michi P430 incluye una pantalla de visualización para ayudar a gestionar el sistema. En todo momento está disponible un sistema menú más completo pulsando el botón SETUP Ⓘ del mando a distancia. Estos menús le guiarán a través de la configuración y los ajustes del P430. Los ajustes realizados en el proceso de configuración son memorizados como ajustes por defecto y no necesitan ser realizados de nuevo para el funcionamiento normal del aparato.

Repaso de los Botones y Controles

En esta sección se realiza un repaso básico de los botones y controlesque figuran en el mando a distancia. Las instruccionesdetalladas sobre el uso de estos botones se suministran en las más completasinstrucciones de manejo que figuran en las secciones que siguen.

Power ⏻ Ⓐ**:** El botón Power del panel frontal y el mando a distancia activa o desactiva el aparato.

Puesta en Marcha – Para poner en marcha el aparato pulse y libere el botón Ⓐ del mando a distancia.

Desactivación / Standby – Para desactivar el aparato y situarlo en el modo de espera o standby, **PULSE-MANTENGA** el botón Power Ⓐ del mando a distancia **durante 2 segundos**.

Botones de Navegación Ⓑ y OK Ⓚ: Utilice los botones de navegación ^/v Ⓓ y el botón OK Ⓚ del mando a distancia para acceder a los diferentes menús del P430 y realizar ajustes con los mismos.

: Pulse una sola vez el botón para silenciar la señal de audio. En la pantalla de visualización frontal aparecerá una indicación para confirmarlo. Pulse de nuevo el botón para restaurar el nivel de volumen anterior.

Botones VOLUME +/- Ⓓ: Los botones VOLUME +/- del mando a distanciapermiten acceder al control VOLUME (VOLUMEN) maestro, ajustando el nivel de salida.

AUDIO Ⓔ: El botón AUDIO permite realizar ajustes temporales en los parámetros Balance, Bass (Graves) y Treble (Agudos). Para cambiar dichos ajustes, pulse el botón AUDIO del mando a distancia, navegue hasta el ajuste deseado utilizando el botón ^/v Ⓑ y pulse el botón OK Ⓚ para confirmar. Utilice el botón ^/v Ⓑ para cambiar el valor. Pulse de nuevo el botón AUDIO para salir del menú o del menú Audio.

NOTA: *Un sistema de Alta Fidelidad correctamente configurado no debería requerir cambios en los ajustes de Graves (Bass) y Agudos (Treble). Utilice estos ajustes con moderación.*

NOTA: *Estos ajustes son temporales y no son guardados cuando el P430 es desactivado o situado en el Modo de Espera (Standby). Para realizar cambios permanentes, configure los ajustes de audio en el menu de Configuración (Setup).*

SOURCE Ⓕ: El botón SOURCE del mando a distancia seleccionan la fuente de señal de entrada. En el mando a distancia, pulse el botón SOURCE y navegue hasta la fuente deseada utilizando los botones ^/v Ⓑ y pulse el botón OK Ⓚ para activar la fuente.

NOTA: *Sólo las fuentes que estén configuradas como ACTIVE (ACTIVA) en el menú de configuración serán visualizadas como opciones.*

Botones de preajuste Ⓖ: Permite memorizar y recuperar una eñal de entrada. Para preajustar una eñal de entrada en la unidad, mantenga pulsado el botón de preajuste durante 3 segundos. Pulse el botón de preajuste para recuperar una eñal de entrada en la unidad. Si mantienes pulsado de nuevo un preajuste ya existente, este se sustituirá por la fuente de entrada actual.

DISPLAY Ⓗ: Atenúa el brillo del visualizador de funciones frontal. Pulse y suelte el botón DIM para ajustar el brillo de la pantalla al nivel preestablecido. **PULSE-MANTENGA** el botón DIM para reducir el brillo de la pantalla al mínimo y minimizar las distracciones durante la escucha.

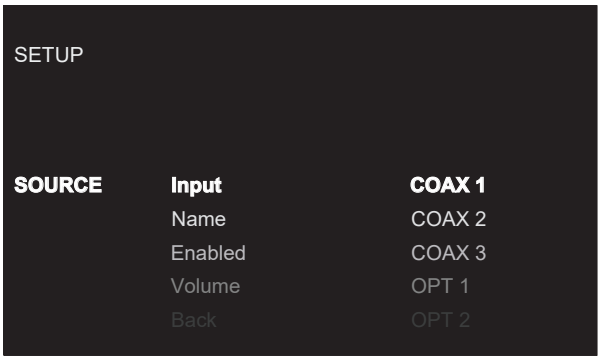
NOTA: *El cambio del nivel DIM desde el mando a distancia es sólo temporal hasta que se apague. Para cambiar el nivel de brillo permanentemente, utilice el ajuste BRILLO (BRIGHTNESS) situado en la opción PANTALLA DE VISUALIZACIÓN (DISPLAY) del menú de configuración.*

SETUP Ⓘ: El botón SETUP (CONFIGURACIÓN) activa la pantalla de configuración del visualizador de funciones frontal. Pulse de nuevo el botón SETUP para volver al menú de configuración anterior como si fuera un botón "atrás" o para salir del menú de configuración en el caso de que se esté en el primer nivel de este último.

Menú Principal

El Menú de configuración permite acceder a pantallas para realizar un amplio número de opciones de configuración. Se accede al Menú de configuración pulsando el botón SETUP del mando a distancia. Para seleccionar el menú deseado, acceda a la línea deseada utilizando los botones ^/v Ⓑ del mando a distancia y pulse la tecla OK Ⓚ del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón SETUP Ⓘ para volver al menú anterior o seleccione "EXIT" para finalizar la configuración y volver al modo de funcionamiento normal.

Configuración de Fuentes



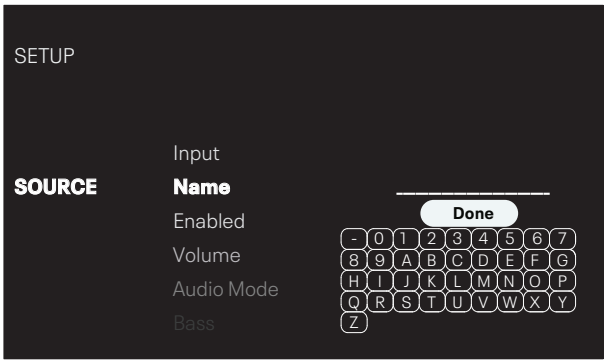
Un paso clave del proceso de puesta a punto del aparato es configurar cada fuente de entrada con ayuda de las pantallas SETUP. La configuración de las entradas le permite establecer ajustes por defecto para varios parámetros, como por ejemplo el tipo de conector de entrada, el modo de sonido envolvente deseado, los nombres personalizados que aparecen en las visualizaciones cuando se selecciona una fuente determinada y muchos más.

El submenú Source (Fuente) del menu Setup (Configuración) permite accede a las opciones indicadas más adelante, que se seleccionan resaltando la línea deseada utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ. Esta acción muestra las opciones de la parte derecha que admiten cambios. Cambie entre opciones utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ para confirmar.

Entrada: Este ajuste le permite seleccionar una entrada específica para su configuración. (COAX 1, COAX 2, COAX 3, OPT 1, OPT 2, OPT 3, PC-USB, BLUETOOTH, ARC, COMPACT DISC, PHONO, TUNER, AUX, XLR)

Nombre: Los nombres correspondientes a cada fuente pueden personalizarse. Por ejemplo, AUX puede renombrarse como "TV" para que le resulte más fácil referirse a la misma. El NOMBRE por defecto es el mismo que el de la FUENTE pertinente. Resalte esta opción y utilice los botones con flechas ^/v Ⓑ del mando a distancia para seleccionar "Personalizar" y continuación pulse

el botón OK Ⓚ para entrar en el submenú de edición de nombres tal y como se describe más adelante.



1. Pulse los botones ^/v Ⓑ del mando a distancia para cambiar la primera letra, desplazándose a través de la lista de caracteres disponibles.

2. Pulse el botón OK Ⓚ del mando a distancia para confirmar dicha letra y desplazarse a la siguiente posición.

3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya completado la totalidad de los diez caracteres disponibles. La pulsación final del botón OK Ⓚ guardará el nuevo nombre. O seleccione el botón "Hecho" de la pantalla si va a introducir menos de diez caracteres.

Activada: Permite activar una fuente de entrada y que la misma aparezca en la lista de opciones de fuentes de entrada cuando se utilice la selección de fuentes en el panel frontal o el mando a distancia. Las fuentes no usadas deberían configurarse en Desactivada (desactivada) seleccionando la opción "No".

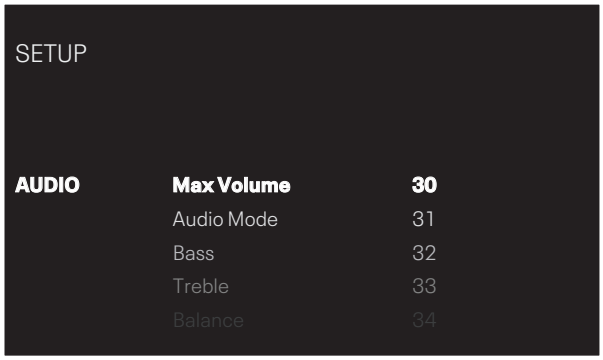
Las Opciones disponibles son: Sí (Opción por Defecto) y No.

Volumen: Configura un nivel de Volumen Fijo (Fixed) para la entrada especificada. Este nivel de volumen es inmediatamente establecido cuando dicha fuente de entrada es seleccionada y no puede ser cambiado desde el panel frontal o el mando a distancia. Esto resulta útil para fuentes de entrada que incluyen su propio ajuste de volumen, como por ejemplo las "apps" utilizadas en teléfonos móviles y tabletas.

Las Opciones disponibles son: Variable (Opción por Defecto) y 30 - 96.

Para salir del menú, pulse el botón SETUP Ⓘ. Para volver al menú principal, seleccione "Atrás".

Configuración de Audio



El submenú Audio del menú Setup (Configuración) permite acceder a las opciones que se indican a continuación, que se seleccionan resaltando la línea deseada con ayuda de los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ. Esta acción muestra las opciones de la parte derecha que admiten cambios. Cambie entre opciones utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ para confirmar.

Volumen Máximo: Permite establecer el nivel de volumen máximo.

Las Opciones disponibles son: 30 - 96, 96(Opción por Defecto).

Modo de Audio: Configura el modo de audio en Direct Bypass (Enrutado Directo) o Tone Activada (Controles de Tono Activados).

Las Opciones disponibles son: Bypass Directo (Opción por Defecto) y Habilitar Control de Tono.

Graves: El ajuste Graves se activa cuando Audio Mode está configurado en Tone Activada.

Las Opciones disponibles son: +10 a -10,0 (Opción por Defecto).

Agudos: El ajuste Agudos se activa cuando Audio Mode está configurado en Tone Activada.

Las Opciones disponibles son: +10 a -10, 0(Opción por Defecto).

Balance: El ajuste Balance ajusta el equilibrio izquierda-derecha de la salida de audio. El ajuste establecido en fábrica (ajuste por defecto) es la posición central o "0". El valor puede cambiar desde -10 hasta +10.

Los ajustes válidos son: -10 a +10, 0 (Opción por defecto).

Compatibilidad PC-USB: Sitúelo en DSD/PCM 24 bits para reproducir archivos de audio codificados en DSD hasta 4X (DSD256) y en PCM hasta 24 bits. Para reproducir archivos codificados con 32 bits, seleccione exclusivamente PCM 32 bits. Tenga en cuenta que esta opción no es compatible con archivos DSD.

Los ajustes válidos son: DSD/PCM 24 bits (Opción por defecto), PCM 32 bits.

Bypass para Cine en Casa: Esta opción habilita el modo de desvío home cinema para que las señales de audio se transmitan directamente a través del P430 desde la salida de un procesador o receptor de sonido envolvente. Su uso típico consiste en conectar las señales frontal derecha y frontal izquierda de la salida analógica RCA del procesador o receptor a las entradas AUX o XLR del P430. El audio se transmite por la ruta más directa de forma que deshabilita el control de tono en un ajuste de ganancia unitaria o nivel fijo a los circuitos de amplificación del P430.

Para activar el desvío home cinema, seleccione la conexión de entrada de la fuente que quiera en el menú de configuración y, a continuación, seleccione dicha fuente a través del panel frontal o el mando a distancia. Cuando se selecciona la función HT BYPASS (desvío del home cinema), el controlador de volumen se desactiva y permite que el procesador o el receptor home cinema controle el volumen.

Los ajustes válidos son: Desactivada (Opción por defecto), AUX, XLR.

Cuando HT Bypass está habilitado, el disparador de 12 V etiquetado como IN/OUT se configura como una ENTRADA. Esto permite que el receptor de cine en casa o el procesador de sonido envolvente encienda automáticamente la unidad y seleccione la fuente de entrada HT Bypass. Conecte la ENTRADA/

SALIDA del disparador de 12 V a la salida del disparador de 12 V del receptor o procesador para habilitar el control de alimentación automático.

uando HT Bypass está habilitado y la salida 12V Trigger OUT del sistema Home Theater está conectada a la entrada/salida 12V IN/OUT de esta unidad:

- Si la entrada actual NO está configurada en la entrada HT Bypass (AUX / XLR) o si la unidad estaba utilizando previamente otra fuente de entrada, la unidad cambia automáticamente a la entrada HT Bypass y entra en el modo HT Bypass. Cuando el sistema Home Theater se apaga, la unidad vuelve a la fuente de entrada anterior.

- Si la entrada actual está configurada en la entrada HT Bypass (AUX / XLR), la unidad entra en el modo HT Bypass. Cuando el sistema Home Theater se apaga, la unidad se apaga automáticamente.

Nivel del Bypass para Cine en Casa: Esta opción permite personalizar el nivel de amplificación en el modo desvío home cinema. Seleccione los niveles de ganancia ^/v del preamplificador si es necesario para que coincidan con los niveles de salida del procesador o receptor home cinema.

Los ajustes válidos son: -10 a +3, 0 (Opción por defecto).

NOTA: *La mayoría de los ajustes de nivel se realizan en el procesador o receptor home cinema, por lo que solo deben utilizarse si la salida de ganancia del preamplificador no puede ajustarse a la fuente home cinema.*

Detección de Señal: Comprueba la presencia de una señal digital de audio en la Entrada de Sensor de Señal configurada. Cuando dicha entrada es seleccionada como la fuente de escucha activa, el P430 monitoriza el tren de datos digitales para determinar si hay contenidos de audio en el mismo. Si en el transcurso de 10 minutos no se detecta ninguna señal de audio, el P430 entrará en el Modo de Espera de Sensor de Señal (Signal Sense Standby Mode). Si estando en el Modo de Espera de Sensor de Señal el P430 detecta una señal de audio en la Entrada de Sensor de Señal, el aparato se pondrá en marcha automáticamente.

Las Opciones disponibles son: Desactivada (Opción por Defecto), COAX 1, COAX 2, COAX 3, OPT 1, OPT 2, OPT 3, PC-USB, BLUETOOTH, ARC.

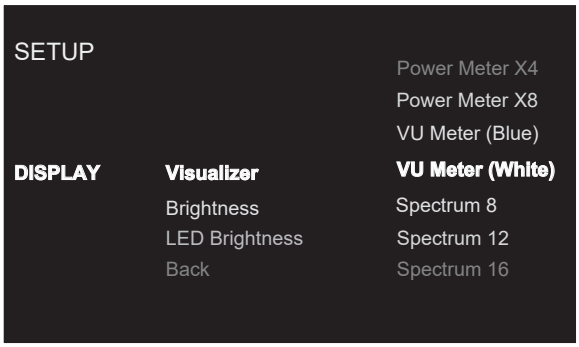
NOTA: *Cuando el P430 entra en el modo de espera desde elmando a distancia, la función Sensor de Señal no estará operativa hasta que el aparato detecte que la señal de audio ha dejado de estar presente durante un mínimo de 10 minutos. Esto previene que el aparato se active de inmediato estando todavía una fuente de audio activa.*

NOTA: *Cuando la función SENSOR DE SEÑAL esté activada, el P430 consumirá energía extra en el modo de espera.*

NOTA: *Debido a las regulaciones locales de consumo de energía, la función Signal Sense no está disponible en todos los mercados.*

Para salir del menú, pulse el botón SETUP Ⓘ. Para volver al menú principal, seleccione "Atrás".

Configuración del Visualizador



El submenú Display (Visualizador) del menú Setup (Configuración) proporciona las opciones que siguen, seleccionadas resaltando la línea deseada con ayuda de los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ. Esta acción muestra las opciones situadas en la parte derecha que permiten cambios. Cambie las opciones utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulse el botón OK Ⓚ para confirmar.

Visualizador: El preamplificador puede ser configurado para que muestre la fuente de audio entrante, como medidor de VU Meter,Medidor de Potencia (en dB) o como Analizador de Espectros. El visualizador de funciones también puede configurarse para que esté Off durante el funcionamiento normal. Seleccione el ajuste deseado utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulse el botón OK Ⓚ para confirmar.

Las Opciones disponibles son:Apagado,Medidor de Potencia, Medidor de Potencia X2, Medidor de Potencia X4, Medidor de Potencia X8, Vúmetro(Azul), Vúmetro(Blanco) (Opción por Defecto), Espectro 8, Espectro 12, Espectro 16.

Brillo: Esta función ajusta el nivel de brillo del visualizador de funciones frontal. El visualizador de funciones frontal siempre se activará con el nivel de brillo en su valor más alto independientemente del ajuste Brightness realizado para asegurar que las opciones de configuración del aparato sean fácilmente accesibles y modificables.

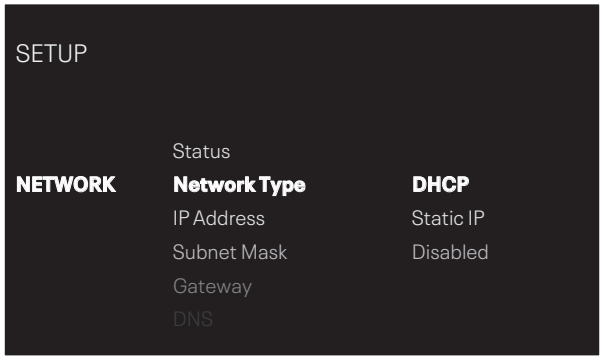
Las Opciones disponibles son: Alto (Opción por Defecto), Medio, y Bajo.

Brillo del LED: Ajusta el nivel de brillo del LED de indicación de puesta en marcha del panel frontal.

Las Opciones disponibles son: Alto, Medio, y Bajo (Opción por Defecto).

Para salir del menú, pulse el botón SETUP Ⓘ. Para volver al menú principal, seleccione "Atrás".

Configuración de Red



El submenú Network (Red) del menú de Configuración (Setup) proporciona las siguientes opciones, que se seleccionan resaltando la línea deseada utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ. Esta acción muestra las opciones de la parte derecha que permiten cambios. Cambie las opciones mediante los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulse el botón OK Ⓚ para confirmar.

Estado: Si la red está correctamente configurada y conectada a la red principal, se mostrará "Conectada" en el visualizador de funciones. Si la red no está correctamente configurada o no está conectada a una red doméstica, se mostrará "Desconectada".

Tipo de Red: En la mayoría de sistemas, sitúe el IP ADDRESS MODE en DHCP. Este ajuste permitirá a su router asignar automáticamente una direccion IP al preamplificador. Si su red utiliza direcciones IP fijas, sitúe el IP ADDRESS MODE en Static. Para desactivar la conexión IP, sitúe esta opción en Desactivada.

Las Opciones disponibles son: DHCP (Opción por Defecto), IP Estática y Desactivada.

Dirección IP/Máscara de Subred/Portal de Enlace/DNS: Desactivada si Network Type es DHCP or Desactivada. Si se ha seleccionado el modo STATIC, deberá configurar todos los ajustes para la red, IP Address, Subnet Mask, Gateway y DNS Server incluidos. Pulse el botón OK Ⓚ para activar el primer dígito de la línea que desee cambiar, a continuación use los botones con flechas ^/v Ⓑ para ajustar los valores y seguidamente pulse OK Ⓚ para pasar al dígito siguiente. Cuando la información IP apropiada haya sido configurada, pulse el botón OK Ⓚ para desplazar el cursor al menú anterior y aceptar los ajustes. Una vez introducida la información correspondiente a la dirección IP Estática, la red será evaluada y se informará sobre el estado de la conexión.

NOTA: *Para más información sobre la conexión a redes, le rogamos que contacte con su distribuidor Michi autorizado.*

NOTA: *Para que el P430 funcione no se requiere ninguna conexión a redes.*

Renovar Dirección IP: Desactivada si Network Type es Static o Desactivada. Si Network Type es DHCP, seleccione Sí y pulse el botón OK Ⓚ para renovar la dirección IP.

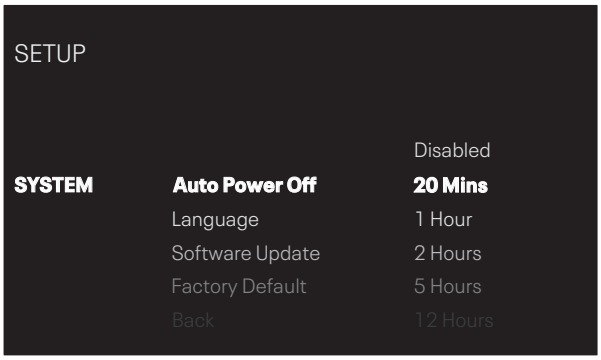
Red en Espera: Cuando esté situado en Activada, el preamplificador mantendrá la conexión IP de Ethernet incluso en el Modo Standby, permitiendo que el aparato sea puesto en marcha vía IP. Con la opción Desactivada, el aparato no se activará vía conexión IP, lo que significa que para ponerlo en marcha deberá utilizarse el panel frontal, el mando a distancia o el puerto RS232.

Las Opciones disponibles son: Desactivada (Opción por Defecto) y Activada.

NOTA: *Cuando Network Standby está ajustado en Activada, es posible que el aparato consuma más energía en el modo de espera (standby).*

Para salir del menú, pulse el botón SETUP Ⓘ. Para volver al menú principal, seleccione "Atrás".

Configuración del Sistema



El submenú SISTEMA del menú CONFIGURACIÓN permite acceder a las opciones que siguen, seleccionadas resaltando la línea deseada utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulsando el botón OK Ⓚ para confirmar. Esta acción muestra las opciones situadas en la parte derecha que permiten cambios. Cambie las opciones utilizando los botones con flechas ^/v Ⓑ y pulse el botón OK Ⓚ para confirmar.

Desactivación Automática: Establece la cantidad de tiempo durante el que el aparato permanece activado en ausencia de señal de audio. Si durante el tiempo especificado en el temporizador no se detecta ninguna señal de audio, el P430 se situará automáticamente en el modo de espera (standby). El ajuste por defecto es 20 Mins.

Las opciones incluyen: Desactivado, 20 Min (Opción por Defecto), 1 Hora, 2 Horas, 5 Horas, 12 Horas.

Idioma: Selecciona un idioma para las visualizador.

Opciones disponibles: English (Opción por Defecto), 中文, Español, Português BR, Français, Deutsch, Italiano, Русский, Česky, Svenska, Polski, Nederlands.

Actualización de Software: Selecciona el método de actualización deseado para actualizar el aparato.

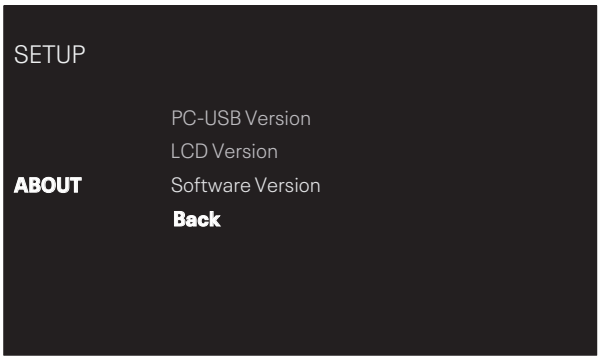
Las Opciones disponibles son: USB e Internet.

Ajustes de Fábrica: Esta opción configura de nuevo el aparato a sus ajustes originales, es decir los que tenía cuando salió de fábrica. Todos los ajustes establecidos por el usuario serán borrados.

NOTA: *Todas las opciones previamente configuradas serán borradas y reinicializadas a su valor establecido en fábrica (valor por defecto).*

Para salir del menú, pulse el botón SETUP Ⓘ. Para volver al menú principal, seleccione "Atrás".

Información del software



El menú ACERCA DE muestra información detallada sobre el software principal de la unidad, la versión PC-USB y la versión LCD. Esta sección es útil para verificar el nivel actual del software y determinar si hay una actualización disponible.

Versión del Software: Muestra la versión actual del software de gestión cargada en el preamplificador.

Versión PC-USB: Muestra la versión actual del software correspondiente al procesador PC-USB.

Versión LCD: Muestra la versión actual del software correspondiente al Controlador de pantalla LCD.

NOTA: *El menú ACERCA DE es de solo lectura. No se pueden realizar ajustes desde este menú.*

Para salir del menú, pulse el botón SETUP ⓘ. Para volver al menú principal, seleccione "Atrás".

Problemas y Posibles Soluciones

La mayoría de dificultades que suelen producirse en los sistemas de audio son el resultado de conexiones realizadas incorrectamente o ajustes inapropiados. En caso de que usted se encuentre con algún problema, aísle en primer lugar el área afectada, compruebe los ajustes de control realizados, determine la causa del fallo y haga los cambios necesarios. Si se ve incapaz de hacer funcionar de nuevo el P430, considere las sugerencias que le damos para las siguientes condiciones:

El Indicador Luminoso de Puesta en Marcha No Se Activa

El indicador luminoso Power del panel frontal se activará siempre y cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente eléctrica alterna y el conmutador de puesta en marcha del panel posterior esté situado en la posición ON. La indicación será en color ROJO para e modo de espera (standby) y en BLANCO durante el funcionamiento normal. En caso de que el aparato no se active, compruebe dicha toma con otro dispositivo eléctrico, como por ejemplo una bombilla, y asegúrese de que la misma no esté controlada por un conmutador situado en su posición Off.

Sustitución del Fusible

En el caso de que otro dispositivo eléctrico conectado a la toma anterior funcione correctamente y el indicador luminoso Power del P430 siga sin activarse cuando este último esté conectado a dicha toma, significa que es muy posible que el fusible de protección interno del aparato se haya fundido. Si usted cree que ha sucedido esto, contacte con su distribuidor Michi autorizado para que le proporcione uno nuevo y se lo instale adecuadamente.

No Hay Sonido

Compruebe la fuente de señal para asegurarse de que esté funcionando correctamente. Asegúrese de que los cables que van desde la fuente de señal a las entradas del P430 estén conectados adecuadamente. Compruebe el cableado entre el P430 y la etapa de potencia y entre ésta y las cajas acústicas.

Imposible Establecer la Conexión Bluetooth

Si le resulta imposible sincronizar su dispositivo Bluetooth al P430, borre la memoria correspondiente a la conexión previa en su dispositivo. En su dispositivo, esto aparecerá a menudo en la forma de una lista del tipo "Forget this Device" ("Olvidar este Dispositivo"). A continuación intente establecer de nuevo la conexión.

Formatos de Audio Compatibles

aptX™ HD y AAC Bluetooth

Formato	Notas
Cualquier formato soportado por el dispositivo emisor.	Es posible que se excluyan "Apps" diseñadas para reproducir formatos originariamente no soportados por el dispositivo emisor.

PC-USB

Formato	Notas
Formato determinado por el software del Reproductor Multimedia ("Media Player")/Servidor utilizado.	Cualquier formato soportado por el software del PC: Audio PCM: 44'1 kHz, 48 kHz, 88'2 kHz, 96 kHz, 176'4 kHz, 192 kHz o 384 kHz (cuantificación entre16 bits, 24 bits, 32 bits). DSD64, DSD128 y DSD256 (hasta 4X, 11'2 MHz) DoP (hasta 2X, 5.6 MHz) Roon Tested

Coaxial/Óptica

Formato	Notas
S/PDIF LPCM (PCM Lineal)	44'1 kHz, 48 kHz, 88'2 kHz, 96 kHz, 176'4 kHz, 192 kHz (cuantificación entre 16, 24).

Características Técnicas

Distorsión Armónica Total	< 0'002%
Distorsión por Intermodulación (60 Hz : 7k Hz, 4:1)	< 0'002%
Sensibilidad/Impedancia de las Entradas de Línea	
Entrada de Fono (MM)	2'5 mV / 47k ohmios
Entradas de Línea (RCA)	160 mV / 33k ohmios
Entradas de Línea (XLR)	320 mV / 55k ohmios
Nivel de Saturación	
Entrada de Fono (MM)	69 mV
Entradas de Línea (RCA)	4'1 V
Entradas de Línea (XLR)	12 V
Nivel de Salida	
Nivel de Línea (RCA) / Impedancia	1 V / 100 ohmios
Balanceadas (XLR) / Impedancia	2 V / 200 ohmios
Respuesta en Frecuencia	
Entrada de Fono	20 Hz - 20.000 Hz (0 ± 0'3 dB)
Entradas de Línea (RCA)	10 Hz - 10.000 Hz (0 ± 0'3 dB)
Entradas de Línea (XLR)	10 Hz - 10.000 Hz (0 ± 0'3 dB)
Control de Tono	
Bass	±10 dB a 100 Hz
Treble	±10 dB a 10 kHz
Relación Señal/Ruido *(ponderación A)*	
Entrada de Fono	82 dB
Entradas de Línea (RCA)	110 dB
Entradas de Línea (XLR)	106 dB

Sección Digital	
Respuesta en Frecuencia	20 Hz - 20k Hz (0 ± 0'3 dB)
Relación Señal/Ruido (norma IHF/ponderación A)	103 dB
Sensibilidad/Impedancia de Entrada	0 dBfs/75 ohmios
Nivel/Impedancia de Salida del Preamplificador	1'35 V (a - 20 dB)
Convertidores D/A	ESS ES9028PRO DAC
Señales Digitales Coaxiales/Ópticas	PCM Lineal S/PDIF (hasta 24 bits/192k Hz)
PC-USB	USB Audio Class 2.0 (hasta 32 bits/384k Hz)*
	*Se requiere la instalación de un controlador ("driver") específico.
	DSD (hasta 4X, 11'2 MHz) y DOP (hasta 2X, 5.6 MHz) soportado
	Roon Tested soportado
HDMI	Compatible con CEC con función ARC Solo PCM de 2 canales (hasta 24 bits/48 kHz)
General	
Alimentación	
Versión para EE.UU.	120 voltios/60 Hz
Versión para Europa	230 voltios/50 Hz
Consumo	45 vatios
Consumo en Standby	
Normal	< 0'5 vatios
Network Wakeup	< 2 vatios
BTU	98 BTU/h
Dimensiones *(An x Al x P)*	431 x 148 x 404 mm
Altura del Panel Frontal	131 mm
Peso Neto	10'8 kg

Todas estas especificaciones son correctas en el momento de la impresión del presente manual de instrucciones.

Michi se reserva el derecho a realizar modificaciones en las mismas sin aviso previo.

Copyright © [2026] Michi. Todos los derechos reservados

MICHI

www.michi-hifi.com